TULEKUSTUTUSAINED. VAHUAINED. OSA 1: KESKKORDSED VAHUAINED VEEGA MITTESEGUNEVATE PÕLEVVEDELIKE KUSTUTAMISEKS

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

		This Estonian standard EVS-EN 1568-1:2018 consists of the English text of the European standard EN 1568-1:2018.		
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas		This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.		
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.02.2018.		Date of Availability of the European standard is 28.02.2018.		
Standard on ka Standardikeskusest.	attesaadav Eesti	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.		

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 13.220.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 1568-1

February 2018

ICS 13.220.10

Supersedes EN 1568-1:2008

English Version

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Agents extincteurs - Émulseurs - Partie 1 : Spécifications pour les émulseurs moyen foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 1: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Mittelschaum zum Aufgeben auf mit Wasser nicht mischbaren Flüssigkeiten

This European Standard was approved by CEN on 1 October 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Cont	tents	Page	
Euron	ean foreword	5	
-	luction		
1	Scope		
2	Normative references		
3	Terms and definitions		
4	Sediment in the foam concentrate		
4.1	Sediment before ageing	10	
4.2	Sediment after ageing		
5	Freezing point	10	
6	Viscosity of the foam concentrate		
6.1	Newtonian foam concentrates		
6.2	Pseudo-plastic foam concentrates		
7	pH of the foam concentrate		
8	Surface tension of the foam solution		
9	Stability/separation test of foam concentrate		
10	Determination of expansion and drainage time	11	
10.1 10.2	Before temperature conditioning		
10.2	Test fire performance	12	
12	Occupational health and ecotoxicological information		
13	Technical data sheet		
	Container marking		
14	K A (informative) Grades of foam concentrate		
Annex	x A (informative) Grades of foam concentrate	14	
	x B (normative) Sampling of foam concentrates		
	x C (normative) Determination of percentage sediment		
C.1	Sampling		
C.2	Apparatus	16	
C.3	Procedure	16	
Annex	x D (normative) Determination of viscosity for pseudo-plastic foam concentrates	17	
D.1	Pseudo-plastic foam concentrates	17	
D.2	Viscosity determination	17	
D.2.1	Apparatus	17	
D.2.2	Test temperatures	17	
D.2.3	Viscosity measurement		
D.2.4	Results	18	

Annex	E (normative) Temperature conditioning of foam concentrates	 19
E.1	General	 19
E.2	Low temperature conditioning	 19
E.2.1	Apparatus	 19
E.2.2	Procedure	 19
E.3	High temperature conditioning	 19
E.3.1	Apparatus	 19
E.3.2	Procedure	 19
E.4	Division into top and bottom half-samples	 20
E.4.1	Apparatus	 20
E.4.2	Procedure	 21
Annex	F (normative) Determination of surface tension	 22
F.1	Solution of foam concentrate	 22
F.2	Procedure — Surface tension	 22
Annex	G (normative) Determination of expansion and drainage time	 23
G.1	Apparatus	 23
G.2	Temperature conditions	
G.3	Procedure	 23
G.4	Simulated fresh and sea water	 24
Annex	H (normative) Determination of test fire performance	 28
H.1	General	 28
H.2	General conditions	
H.2.1	Test series and criteria for success	 28
	1 Foam concentrates not compatible with sea water	
H.2.1.	2 Foam concentrates compatible with sea water	 28
H.2.2	Temperature and wind speed	 28
H.2.3	Records	 29
H.2.4	Foam solution	 29
H.2.5	Fuel	
Н.3	Fire test	
H.3.1	1 1	
H.3.2	Test procedure	
Annex	I (informative) Description of a radiation measurement method	
I.1	Evaluation	 32
I.2	General arrangement of test	 32
I.3	Technical data for radiometers)	 33

4 Procedure	34
nnex J (normative) Freezing point determination	36
1 General	36
2 Equipment required	36
3 Procedure	36
4 Example of a temperature against time curve for evaluation	37
nnex K (normative) Stability/Separation test of foam concentrate	38
X.1 General	
X.2 Apparatus	38
X.3 Procedure	38
nnex L (normative) Occupational health and ecotoxicological testing	39
nnex M (informative) Example for a technical data sheet	
nnex N (informative) A-deviations	42
Bibliography	44
Bibliography	
	5/1/5

European foreword

This document (EN 1568-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1568-1:2008.

In comparison with the previous edition, the following significant changes have been made:

- Interfacial tension and spreading coefficient test removed;
- Freezing point test introduced;
- Stability/Separation test of foam concentrate introduced;
- Occupational health and ecotoxicological testing introduced;
- Example of technical data sheet included.

This document is Part 1 of EN 1568 which has the general title *Fire extinguishing media — Foam concentrates*. The other parts are:

- Part 2: Specification for high expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids;
- Part 3: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids:
- Part 4: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-miscible liquids.

This European Standard is one of a series of standards specifying requirements for fire extinguishing media in common use. This series includes the following standards:

- EN ISO 5923, Equipment for fire protection and fire fighting Fire extinguishing media Carbon dioxide (ISO 5923);
- EN 27201-1, Fire protection Fire extinguishing media Halogenated hydrocarbons Part 1: Specifications for halon 1211 and halon 1301 (ISO 7201-1);
- EN 27201-2, Fire protection Fire extinguishing media Halogenated hydrocarbons Part 2: Code of practice for safe handling and transfer procedures (ISO 7201-2);
- EN 615, Fire protection Fire extinguishing media Specifications for powders (other than class D powders).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, et / Pols and Kingu France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

As fire fighting foams are chemical agents or chemical preparations Commission Directive 2000/60/CE and Regulations (EC) No 1272/2008 (CLP) and No 1907/2006 (REACH) apply and should be taken into account.

Classes of fire are defined in EN 2 as follows:

- a) Class A: fires involving solid materials, usually of an organic nature, in which combustion normally takes place with the formation of glowing embers;
- b) Class B: fires involving liquids or liquefiable solids;
- c) Class C: fires involving gases;
- d) Class D: fires involving metals;
- e) Class F: fires involving cooking media (vegetable or animal oils and fats) in cooking appliances.

Fire fighting foams are widely used to control and extinguish Class B fires and to inhibit re-ignition. These foams can also be used for prevention of ignition of flammable liquids and, in certain conditions, to extinguish Class A fires.

Foams can be used in combination with other extinguishing media, particularly gaseous media and powders, which are the subject of other European Standards (see Foreword).

These specifications have been designed to ensure that fire extinguishing media have the minimum useful fire fighting capability. The user should ensure that the foam concentrates are used accurately at the concentration recommended by the manufacturer. Fire performances indicated by this standard cannot replicate practical fire situations.

Foam concentrates of different types and manufacturers should not be mixed.

It should be noted that some combinations of extinguishing powder and foam can lead to unacceptable loss of efficiency, caused by unfavourable interaction of the chosen media when applied simultaneously or successively to the fire.

It is extremely important that the foam concentrate after dilution with water to the recommended concentration should not in normal usage present a significant toxic hazard to life in relation to the environment. The current version of Commission Directive 2000/60/CE, Regulations (EC) No 1272/2008 (CLP) and No 1907/2006 (REACH) apply when considering the testing of ecotoxicological properties and safety in the work environment.

A special quality characteristic is the type test conducted by an independent testing laboratory accredited to EN ISO/IEC 17025.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for chemical and physical properties, and minimum performance requirements of medium expansion foams suitable for surface application to water-immiscible liquids. Requirements are also given for marking.

WARNING — Any type approval according to this standard is invalidated by any change in composition of the approved product.

Some concentrates conforming to this part of EN 1568 can also conform to other parts and therefore can also be suitable for application as low and/or high expansion foams.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1568-2, Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 2: Specification for high expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

EN 1568-3, Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 3: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

EN 1568-4, Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 4: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-miscible liquids

EN ISO 3104, Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity (ISO 3104)

EN ISO 3219, Plastics - Polymers/resins in the liquid state or as emulsions or dispersions - Determination of viscosity using a rotational viscometer with defined shear rate (ISO 3219)

EN ISO 3696, Water for analytical laboratory use - Specification and test methods (ISO 3696)

EN ISO 11348-2, Water quality - Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of Vibrio fischeri (Luminescent bacteria test) - Part 2: Method using liquid-dried bacteria (ISO 11348-2)

EN ISO 23753-1, Soil Quality - Determination of dehydrogenase activity in soil - Part 1: Method using triphenyltetrazolium chloride (TTC) (ISO 23753-1)

ISO 304, Surface active agents - Determination of surface tension by drawing up liquid films

ISO 3310-1, Test sieves - Technical requirements and testing - Part 1: Test sieves of metal wire cloth

OECD 201, Test No. 201: Freshwater Alga and Cyanobacteria, Growth Inhibition Test

OECD 202, Test No. 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test

OECD 203, Test No. 203: Fish, Acute Toxicity Test

OECD 301, Test No. 301: Ready Biodegradability

OECD 404, Test No. 404: Acute Dermal Irritation/Corrosion

OECD 405, Test No. 405: Acute Eye Irritation/Corrosion

OECD 420, Test No. 420: Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Procedure

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

3.1

25 %/50 % drainage time

time taken for 25 %/50 % of the volume of the original foam solution to drain out of the generated foam

3.2

expansion (E)

expansion value

expansion ratio

ratio of the volume of foam to the volume of the foam solution from which it was made

3.3

low expansion foam

foam which has an expansion ratio less than 20

3.4

medium expansion foam

foam which has an expansion ratio greater than or equal to 20 but less than 200

3.5

high expansion foam

foam which has an expansion ratio greater than or equal to 200

3.6

fire-fighting foam

aggregate of air filled bubbles formed from a foam solution used for fire-fighting

3.7

foam concentrate

liquid which is diluted with water to produce foam solution

Note 1 to entry: Annex A gives information on grades of foam concentrate.

3.8

foam solution

solution of foam concentrate in water